

[DE] SICHERHEITSHINWEISE
[EN] SAFETY NOTES
[NL] VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES
[FR] CONSIGNES DE SÉCURITÉ
[IT] INDICAZIONI DI SICUREZZA
[ES] INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
[PL] WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
[FI] TURVALLISUUSOHJEET
[CZ] BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
[GR] ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
[RO] INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA SIGURANȚĂ
[BG] ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
[HU] BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK
[SV] SÄKERHETSHÄNVISNINGAR
[HR] SIGURNOSNE UPUTE
[SL] VARNOSTNA NAVODILA
[SK] BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA
[PT] INDICAÇÕES DE SEGURANÇA
[LT] SAUGUMO NURODYMAI
[ET] OHUTUSJUHISED
[DA] SIKKERHEDSANVISNINGER
[LV] DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

HSL GmbH
Hohler Weg 40
57439 Attendorn
Germany

[NL]

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



Het product mag niet met het huisvuil worden afgevoerd. Het product moet in plaats daarvan aan het einde van zijn levensuur naar een innameplek voor recyclen van elektrische en elektronische apparaten worden gebracht. Dat geldt ook voor de eventueel meegeleverde batterijen of accu's

Informeer naar deze plaats bij uw lokale overheid.

VERZORGING

Reinig de lampen alleen in uitgeschakelde en afgekoelde toestand. De verzorging van de lampen beperkt zich tot het oppervlak. Daarbij mag er geen vocht in de aansluitruimtes of op stroomgeleidende delen terechtkomen. Gebruik voor het reinigen een zachte, vochtige doek met een mild reinigingsmiddel. Laat de lampen na het reinigen volledig drogen voordat u ze weer in gebruik neemt.

INGEBRUIKNAME

Over het algemeen vormen lampen een risico op letsel als gevolg van mechanische of thermische belasting. Om het risico op letsel te minimaliseren, moet u ervoor zorgen dat vloer- en tafellampen veilig zijn geplaatst en wandlampen buiten het bereik van kinderen installeren.

Gebruik de lamp niet als de lamp zelf of de aansluitkabel zichtbare schade vertoont. Elektrische aansluitingen mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. De installatievoorschriften volgens de nationale installatievoorschriften moeten in acht worden genomen. Om gevaren te voorkomen mag een beschadigde externe flexibele kabel alleen door een specialist worden vervangen.

De eisen van de gezuurlocatie met betrekking tot de IP-beschermingsklasse van de armatuur moeten in acht worden genomen. Installeer armaturen in het algemeen niet op vochtige of geleidende oppervlakken.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het volledig gemonteerd en onbeschadigd is!

Het apparaat mag tijdens het gebruik niet worden aangeraakt.

Let op! Voor begin van de montage- werkzaam- heden dient u de stroom uit te schakelen.

Benaming van de aansluitklemmen: L = fase, N = nulleider, aardgeleider. Zorg ervoor dat de kabels tijdens de installatie niet beschadigd raken. Als er siliconenslangen bij de lamp worden geleverd, moeten de slangen ter bescherming tegen hitte over de voedingskabels worden getrokken.



De lamp is geschikt voor gebruik binnenshuis.



Dit product is bedoeld voor droge binnenomgevingen.



De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen, wanneer de lichtbron het einde van haar levensduur heeft bereikt, dient de gehele lamp te worden vervangen.



De bestuurder kan worden vervangen door een specialist.



Beschermingsklasse 1: Deze lamp moet met de aarde draad op de aardklem worden aangesloten om de veiligheid van de lamp te waarborgen.



Deze lamp is uitsluitend geschikt voor plafondmontage.



Deze lamp is niet geschikt voor bediening door externe dimmers.



Het apparaat beschikt over een ventilator



Nachtlichtfunctie



Het apparaat beschikt over statusopslag. Verdere informatie in de gebruiksaanwijzing.



Met de afstandsbediening kan het licht gedimd worden.



De lichtkleur kan worden aangepast via de afstandsbediening.



Het apparaat beschikt over een winter- en zomermodus.



De bedrijfstijd kan worden aangepast.



Aan te houden minimale afstand tot verlichte oppervlakken of brandbare materialen (meeteenheid meter), om oververhitting te voorkomen.



Voorzichtig, kans op elektrische schokken. Afdekkingen van de lichtbron mogen niet worden geopend omdat daardoor spanning geleidende onderdelen bloot komen te liggen.

[DE]

SICHERHEITSHINWEISE



Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Dies gilt auch für die ggf. im Lieferumfang befindlichen Batterien oder Akkus.

Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.

PFLEGE

Reinigen Sie die Leuchte nur im ausgeschalteten und erkalteten Zustand. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberfläche. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an strömführende Teile gelangen. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches mit mildem Reinigungsmittel angefeuchtetes Tuch. Lassen Sie die Leuchte nach der Reinigung völlig abtrocknen, bevor Sie diese wieder in Betrieb nehmen.

INBETRIEBNAHME

Generell besteht durch Leuchten ein Verletzungsrisiko durch mechanische oder thermische Belastung. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, sorgen Sie bei Stuhl- und Tischleuchten für einen sicheren Stand und montieren Sie Wandleuchten außerhalb der Reichweite von Kindern.

Nehmen Sie die Leuchte nicht in Betrieb, wenn die Leuchte selbst oder deren Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweist. Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigem Personal ausgeführt werden. Es sind die Installationsvorschriften nach nationalen Errichtungsbestimmungen zu beachten. Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung ausschließlich von einer Fachkraft ausgetauscht werden.

Die Anforderungen des Einsatzorts an die IP-Schutzart der Leuchte muss beachtet werden. Leuchten generell nicht auf feuchten oder leitenden Untergrund montieren.

Das Gerät darf nur in einem komplett montierten und unbeschädigten Zustand betrieben werden!

Das Gerät darf während des Betriebs nicht angefasst werden.

Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei schalten.

Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase, N = Neutralleiter, Schutzleiter. Stellen Sie sicher, dass die Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden. Sind der Leuchte Silikon-Schläuche beigelegt, müssen die Schläuche zum Schutz gegen Wärme über die Netzanschlussleitungen gezogen werden.



Die Leuchte ist für den Betrieb in Innenräumen geeignet.



Dieses Produkt ist für Trockene Innenräume geeignet.



Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar, wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.



Der Treiber lässt sich durch einen Fachmann tauschen.



Schutzklasse I: Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter an der Schutzleiterklemme angeschlossen werden um die Sicherheit der Leuchte zu gewährleisten.



Diese Leuchte ist ausschließlich zur Deckenmontage geeignet.



Diese Leuchte ist nicht für den Betrieb an externen Dimmern geeignet.



Das Gerät verfügt über einen Ventilator



Nachtlichtfunktion



Das Gerät verfügt über eine Zustandsspeicherung. Nähere Informationen in der Bedienungsanleitung.



Die Leuchte lässt sich über die Fernbedienung dimmen.



Lichtfarbe ist über die Fernbedienung einstellbar.



Das Gerät verfügt über einen Winter- und Sommermodus.



Die Betriebszeit lässt sich einstellen.



Einzuhaltender Mindestabstand zu angestrahlten Fläche oder brennbaren Materialien (Maßeinheit Meter), um eine Überhitzung zu vermeiden.



Vorsicht, Gefahr durch elektrischen Schlag. Abdeckungen der Lichtquellen dürfen nicht geöffnet werden, da dadurch spannungsführende Teile berührbar werden.

[EN]

SAFETY NOTES



The product must not be disposed of with household waste. Instead, at the end of its life, the product must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. This also applies to any batteries or accumulators included in the scope of delivery.

Please contact your local authority for further information.

MAINTENANCE

Only clean the device when it is switched off and cooled. The maintenance of luminaires is limited to the surface. In this case, no moisture should enter the area around the connections or live parts. For cleaning, use a soft moistened cloth with a mild detergent. Allow the luminaire to dry completely before operating again.

USING FOR THE FIRST TIME

In general, lights pose a risk of injury due to mechanical or thermal stress. To minimize the risk of injury, ensure that floor and table lamps are securely positioned and install wall lamps out of the reach of children.

Do not use the lamp if the lamp itself or its connecting cable shows visible damage. Electrical connections may only be carried out by qualified personnel. The installation regulations according to national installation regulations must be observed. To avoid hazards, a damaged external flexible cable may only be replaced by a specialist.

The requirements of the location of use regarding the IP protection class of the luminaire must be observed. In general, do not install luminaires on damp or conductive surfaces.

The device may only be operated when it is completely assembled and undamaged!

The device must not be touched during operation.

Warning! Before starting the installation work, ensure that the mains lead is not carrying current (de-energised).

Designation of the connection terminals: L = phase, N = neutral conductor, protective conductor. Make sure that the cables are not damaged during installation. If silicone hoses are included with the lamp, the hoses must be pulled over the power supply cables to protect against heat.



The luminaires is suitable for indoor use.



This product is intended for dry indoor use.



The light source of this luminaires is not replaceable. When the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire should be replaced.



The driver can be replaced by a specialist.



Safety class I: In order to guarantee the safety of the luminaire, this luminaires must be connected to the earth lead terminal with the earth lead.



This luminaire is only suitable for mounting on ceilings.



This luminaire is not suitable for operating on external dimmers.



The device has a fan



night light function



The device has a status memory. For more information, see the operating instructions.



The light can be dimmed by using the remote control.



Light color can be adjusted via remote control.



The device has a winter and summer mode.



The operating time can be adjusted.



In order to avoid overheating, the minimum distance to the illuminated surface or combustible materials (in meters) should be observed.



Warning! Risk of an electric shock. Light source coverings should not be opened as conductive parts will be exposed.

[IT]

INDICAZIONI DI SICUREZZA



Il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Al termine della sua durata il prodotto deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Questo vale anche per le batterie o gli accumulatori contenuti nel volume di fornitura.

La preghiamo di informarsi sui punti di raccolta presso le autorità comunali competenti.

PULIZIA

Pulire la lampada solo quando è spenta e raffreddata. La pulizia delle lampade è limitata alla superficie. Non deve penetrare umidità nei dispositivi di collegamento o nelle parti conduttive. Per la pulizia utilizzare un panno morbido inumidito con un detergente delicato. Dopo la pulizia lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di riaccenderlo.

MESSA IN FUNZIONE

In generale, le luci presentano un rischio di lesioni a causa di stress meccanici o termici. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, assicurarsi che le lampade da terra e da tavolo siano posizionate in modo sicuro e installare le lampade da parete fuori dalla portata dei bambini.

Non utilizzare la lampada se la lampada stessa o il cavo di collegamento presentano danni visibili. I collegamenti elettrici possono essere effettuati solo da personale qualificato. Devono essere rispettate le norme di installazione secondo le norme di installazione nazionali. Per evitare pericoli, un cavo flessibile esterno connesso può essere sostituito solo da uno specialista.

È necessario rispettare i requisiti del luogo di utilizzo relativi alla classe di protezione IP dell'apparecchio. In generale, non installare gli apparecchi su superfici umide o conduttrici.

L'apparecchio può essere utilizzato solo quando è completamente montato e non danneggiato!

L'apparecchio non deve essere toccato durante il funzionamento.

Attenzione! Prima di iniziare i lavori di montaggio staccare il cavo di rete

Designazione dei morsetti di collegamento: L = fase, N = conduttore neutro, conduttore di protezione. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati durante l'installazione. Se con la lampada sono forniti tubi in silicone, i tubi devono essere infilati sopra i cavi di alimentazione per proteggerli dal calore.



La lampada è concepita per l'uso in ambienti interni.



Questo prodotto è destinato ad ambienti interni asciutti.



La lampadina di questa lampada non è sostituibile. Quando la lampadina raggiunge la fine della durata, deve essere sostituita l'intera lampada.



Il conducente può essere sostituito da uno specialista.



Classe di protezione I: Questa lampada deve essere collegata al morsetto del conduttore di terra al fine di garantire un uso sicuro.



Questa lampada è concepita esclusivamente per il montaggio a soffitto.



Questa lampada non è adatta per il collegamento a dimmer esterni.



Il dispositivo è dotato di ventola



Funzione luce notturna



Il dispositivo dispone di memoria di stato. Ulteriori informazioni nelle istruzioni per l'uso.



La luce può essere regolata tramite telecomando.



Il colore della luce può essere regolato tramite il telecomando.



Il dispositivo ha una modalità invernale ed estiva.



Distanza minima da rispettare dalla superficie illuminata o da materiali infiammabili (unità di misura metri) per evitare un surriscaldamento.



Attenzione, pericolo di scosse elettriche. Le coperture delle sorgenti luminose non devono essere aperte, altrimenti si rischia di venire a contatto con le parti conduttive.

[PL]

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Produktu nie wolno utylizować z odpadami z gospodarstw domowych. Zamiast tego produkt należy pod koniec okresu jego użytkowania przekazać do punktu zbiorczego zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dotyczy to również baterii i akumulatorów, które ewentualnie są w zakresie dostawy.

Proszę w tym zakresie zasięgnąć informacji we właściwej administracji komunalnej.

PIELĘGNACJA

Lampę należy czyścić wyłącznie w wyłączonym i schłodzonym stanie. Pielęgnacja lampy ogranicza się do powierzchni. Przy tym wilgoć nie może się przedostać się do przestrzeni przyłączy lub do części przewodzących prąd elektryczny. Proszę do czyszczenia użyć miękkiej ściereczki zwilżonej delikatnym środkiem do czyszczenia. Po czyszczeniu należy przed ponownym jej użyciem poczekać, aż lampa całkowicie wyschnie.

ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA

Ogólnie rzecz biorąc, oświetlenie stwarza ryzyko obrażeń w wyniku napięć mechanicznych lub termicznych. Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, upewnij się, że lampy podłogowe i stołowe są bezpiecznie ustawione, a kinkiety instaluj poza zasięgiem dzieci.

Nie używaj lampy, jeśli sama lampa lub jej kabel połączeniowy wykazują widoczne uszkodzenia. Podłączenia elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Należy przestrzegać przepisów instalacyjnych zgodnie z krajowymi przepisami instalacyjnymi. Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony zewnętrzny przewód elastyczny może wymieniać wyłącznie specjalista.

Należy przestrzegać wymagań miejsca użytkowania dotyczących stopnia ochrony IP oprawy. Generalnie nie należy instalować opraw na powierzchniach wilgotnych lub przewodzących.

Urządzenie można użytkować wyłącznie w stanie całkowicie zmontowanym i nieuszkodzonym!

Urządzenia nie wolno dotykać podczas pracy.

Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych odłączyć przewód sieciowy od sieci

Oznaczenie zacisków przyłączy: L = faza, N = przewód neutralny, przewód ochronny. Upewnij się, że kable nie zostały uszkodzone podczas instalacji. Jeżeli do lampy dołączone są węże silikonowe, należy je naciągnąć na kable zasilające, aby zabezpieczyć je przed nagrzewaniem.



Lampa jest dostosowana do użycia w pomieszczeniach zewnętrznych.



Ten produkt jest przeznaczony do stosowania w suchych pomieszczeniach.



Źródło światła tej lampy nie jest możliwe do wymiany, a gdy źródło światła osiągnie koniec okresu eksploatacji, należy wymienić całą lampę.



Kierowca może zostać zastąpiony przez specjalistę.



Stopień ochrony I: Ta lampa musi, ze względu na konieczność zapewnienia bezpieczeństwa, być podłączona do przewodu ochronnego zacisku przewodu ochronnego.



Lampa jest dostosowana wyłącznie do montażu na suficie.



Lampa nie jest przeznaczona do pracy z zewnętrznymi ściemniaczami.



Urządzenie posiada wentylator



Funkcja oświetlenia nocnego



Urządzenie posiada pamięć stanu. Dalsze informacje w instrukcji obsługi



Światło można ściemniać za pomocą pilota.



Urządzenie posiada tryb zimowy i letni.



Czas pracy można regulować.



Minimalna odległość od powierzchni, na których pada światło, i palnych materiałów (jednostka miary: metr), której należy przestrzegać w celu uniknięcia przegrzania.



Ostrożnie, zagrożenie porażenia prądem. Nie wolno otwierać osłon źródeł światła, gdyż w takim przypadku możliwe jest dotknięcie części przewodzących prąd elektryczny.

[FR]

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Ne pas jeter le produit dans les ordures ménagères. À la fin de sa durée de vie, il doit être apporté à un point de récupération des déchets destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est également valable pour les piles ou les accus éventuellement fournis avec la livraison.

Merci de consulter votre administration municipale compétente pour les adresses de

ENTRETIEN

Ne nettoyez la lampe que quand celle-ci est éteinte et a refroidi. Son entretien se limite à sa surface. L'humidité ne doit alors pas pénétrer dans les espaces de raccordement ni jusqu'aux pièces conductrices. Utilisez pour le nettoyage un chiffon humide avec un produit nettoyant doux. Laissez la lampe entièrement sécher après le nettoyage avant de la remettre en service.

MISE EN SERVICE

En général, les luminaires présentent un risque de blessure dû à des contraintes mécaniques ou thermiques. Pour minimiser les risques de blessures, assurez-vous que les lampes de sol et de table sont bien positionnées et installez les appliques murales hors de portée des enfants.

N'utilisez pas la lampe si la lampe elle-même ou son câble de connexion présente des dommages visibles. Les branchements électriques ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié. Les prescriptions d'installation conformément aux prescriptions d'installation nationales doivent être respectées. Pour éviter tout danger, un câble flexible externe endommagé ne peut être remplacé que par un spécialiste.

Les exigences du lieu d'utilisation concernant la classe de protection IP du luminaire doivent être respectées. En général, n'installez pas les luminaires sur des surfaces humides ou conductrices.

L'appareil ne peut être utilisé que s'il est entièrement monté et en bon état !

L'appareil ne doit pas être touché pendant le fonctionnement.

Attention! Avant de commencer les travaux de montage, débrancher l'alimentation électrique.

Désignation des bornes de connexion :

L = phase, N = conducteur neutre, conducteur de protection. Assurez-vous que les câbles ne sont pas endommagés lors de l'installation.

Si des tuyaux en silicone sont fournis avec la lampe, ils doivent être tirés sur les câbles d'alimentation électrique pour les protéger de la chaleur.



Cette lampe convient à l'utilisation dans les pièces d'intérieur.



Ce produit est destiné aux environnements intérieurs secs.



La source de lumière de cette lampe n'est pas remplaçable ; une fois qu'elle a atteint la fin de sa durée de vie, c'est la lampe entière qui doit être remplacée.



Le chauffeur peut être remplacé par un spécialiste.



Indice de protection I : Cette lampe doit être raccordée avec le conducteur de protection à a borne de conducteur de protection pour garantir sa sécurité



Cette lampe convient exclusivement au montage au plafond.



Cette lampe ne convient pas à l'utilisation avec des gradateurs externes.



L'appareil est équipé d'un ventilateur



Fonction veilleuse



L'appareil dispose d'un stockage d'état. Informations complémentaires dans le mode d'emploi.



La lumière peut être atténuée à l'aide de la télécommande.



La couleur de la lumière peut être ajustée via la télécommande.



La durée de fonctionnement peut être ajustée.



Distance minimum à respecter par rapport à la surface exposée ou aux matériaux inflammables (unité de mesure: mètre) pour éviter une surchauffe.



Attention, risques d'électrocution. Ne pas ouvrir les caches des sources lumineuses étant donné que les pièces conductrices de tension seraient alors à découvert et pourraient être touchées.

[ES]

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



El producto no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe entregarse en un centro de reciclado de equipos eléctricos y electrónicos al finalizar su vida útil. Esto también es aplicable a las pilas o baterías incluidas en la entrega.

Por favor, pregunte por este centro en su administración local responsable.

CUIDADO

Limpie la luminaria solo cuando esté apagada y enfriada. El cuidado de las luminarias se limita a la superficie. No debe penetrar humedad en espacios de conexión ni en piezas que lleven electricidad. Utilice un paño suave humedecido con un producto de limpieza suave para la limpieza. Permita que la luz se seque completamente antes de limpiarla.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

En general, las luces presentan un riesgo de lesiones debido a tensiones mecánicas o térmicas. Para minimizar el riesgo de lesiones, asegúrese de que las lámparas de pie y de mesa estén colocadas de forma segura e instale las lámparas de pared fuera del alcance de los niños.

No utilice la lámpara si la propia lámpara o su cable de conexión presentan daños visibles. Las conexiones eléctricas solo pueden ser realizadas por personal cualificado. Deben observarse las normas de instalación según las normas de instalación nacionales. Para evitar riesgos, un cable flexible externo dañado solo puede ser sustituido por un especialista.

Se deben respetar los requisitos del lugar de uso en cuanto al tipo de protección IP de la luminaria. En general, no instale luminarias sobre superficies húmedas o conductoras.

El aparato solo se puede utilizar cuando esté completamente montado y sin daños!

El dispositivo no debe tocarse durante el funcionamiento.

¡Atención! Antes del inicio de los trabajos de montaje, desenchufe el cable de alimentación

Designación de los terminales de conexión:

L = fase, N = conductor neutro, conductor de protección. Asegúrese de que los cables no se dañen durante la instalación.

Si se incluyen mangueras de silicona con la lámpara, las mangueras deben colocarse sobre los cables de alimentación para protegerlos contra el calor.



La luminaria es apta para el funcionamiento en interiores.



Este producto está destinado a ambientes interiores secos.



La fuente de luz de esta luminaria no puede cambiarse; cuando la fuente de luz haya alcanzado el final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.



El conductor puede ser sustituido por un especialista.



Clase de protección I: Esta luminaria debe conectarse con el conductor de protección en el borne para el conductor de protección, con el fin de garantizar la seguridad de la luminaria.



Esta luminaria es apta exclusivamente para el montaje en techo.



Esta luminaria no es apta para el funcionamiento con reguladores de intensidad externos.



El dispositivo tiene un ventilador.



Función de luz nocturna



El dispositivo tiene almacenamiento estatal. Más información en las instrucciones de funcionamiento.



La luz se puede regular mediante el mando a distancia.



El color de la luz se puede ajustar mediante el mando a distancia.



El tiempo de funcionamiento se puede ajustar.



Distancia mínima a respetar respecto de la superficie radiada o los materiales combustibles (unidad de medida: metro) para evitar un sobrecalentamiento.



Precaución, peligro por electrocución. Las cubiertas de las fuentes luminosas no deben abrirse ya que, así, los componentes que llevan tensión podrían ser susceptibles de contacto.

[CZ] BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



Produkt nesmí být likvidován prostřednictvím domácího odpadu. Místo toho se produkt na konci své životnosti musí odevzdat na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To se vztahuje i na baterie a akumulátory, které jsou případně součástí dodávky.

Prosím, informujte se o daném sběrném místě u vaší příslušné komunální správy.

ÚDRŽBA

Svítilno čistěte pouze ve vypnutém a vychla- zeném stavu. Údržba svítidel se omezuje na povrch svítidla. Přitom se nesmí dostat vlhkost do přípojných míst nebo částí, které vedou proud. K čištění používejte měkkou utěrku namočenou v jemném čisticím prostředku. Po čištění nechte svítidlo zcela vyschnout, než jej opět začnete používat.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Obecně platí, že světla představují riziko zranění v důsledku mechanického nebo tepelného namáhání. Abyste minimalizovali riziko zranění, ujistěte se, že jsou stěncí a stolní lampy bezpečně umístěny, a nástěnná svítidla instalujte mimo dosah dětí.

Nepoužívejte lampu, pokud lampu samotná nebo její prosozovavci kabel vykazují viditelné poškození. Elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Je třeba dodržovat instalační předpisy podle národních instalačních předpisů. Aby se předěšlo nebezpečí, může poškozený externí flexibilní kabel vyměnit pouze odborník.

Musí být dodrženy požadavky místa použití týkající se třídy ochrany IP svítidla Obecně neinstalujte svítidla na vlhké nebo kovové povrchy.

Zařízení smí být provozováno pouze zcela smontované a nepoškozené!

Během provozu se zařízením nesmí dotýkat.

Pozor! Před započetím montážních prací odpojit napětí od síťového vedení.

Označení přípojovacích svorek: L = fáze, N = nulový vodič, ochranný vodič. Ujistěte se, že kabely nejsou během instalace poškozeny. Jsou-li k lampě přiloženy silikonové hadice, je nutné je natahnout přes napájecí kabely, aby byly chráněny před teplem.



Svítilno je vhodné pouze k použití v interiéru.

Tento výrobek je určen pro suché vnitřní prostředí.

Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit. Jakmile dosáhne světelný zdroj konce své životnosti, je nutné vyměnit celé svítidlo.

Řídicí může být nahrazen specialistou.

Třída ochrany I: Toto svítidlo musí být připojeno ochranným vodičem na svorce ochranného vodiče, aby byla zajištěna bezpečnost svítidla.

Toto svítidlo je vhodné pouze pro montáž na strop.

Tato lampu není vhodná pro provoz s externími stmívači.

Zařízení má ventilátor

Funkce nočního světla

Zařízení má stávkové uložení. Další informace v návodu k obsluze.

Světlo lze stmívat pomocí dálkového ovladače.

Barvu světla lze nastavit pomocí dálkového ovladače.

Zařízení má zimní a letní režim.

Dobu provozu lze upravit.

Dodržet minimální vzdálenost od ozařované plochy nebo hořlavých materiálů (měrná jednotka metr), aby se zabránilo přehřátí.

Pozor, nebezpečí zásahu elektrickým proudem. Kryty světelných zdrojů nesmějí být otevřeny, protože by se tím zpřístupnily díly pod napětím.

[RO] INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA SIGURANȚĂ



Nu este permisă îndepărtarea produsului la deșeurle menajere. În schimb, la încheierea duratei de serviciu a produsului, acesta trebuie predat la un centru de reciclare a dispozitivelor electrice și electronice. Situație valabilă și pentru bateriile sau acumulatoii care se găsesc în pachetul de livrare.

Vă rugăm să vă informați la administrația dvs. locală, competență despre aceste centre.

ÎNȚEȚINERE

Curățați corpul de iluminat doar când este rece și cecuplat de la alimentarea electrică. Curăța- rea corpurilor de iluminat se limitează doar la suprafața or. Se impune evitarea umidității în spațiile de conecta- re sau la componen- tele conductoare electrice. Pentru curățare, folosiți o lavetă moale umezită cu o soluție de curățare delicată. După curățare, lăsați corpul de iluminat să se usuce complet, înainte să-l reasprindeți.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

În general, luminile prezintă un risc de rănire din cauza stresului mecanic sau termic. Pentru a minimiza riscul de rănire, asigurați-vă că lămpile de podea și de masă sunt bine poziționate și instalați lămpi de perete la îndemâna copiilor.

Nu utilizați lampă dacă lampă în sine sau cablul său, de conectare prezintă deteriorări vizibile. Conexiunile electrice pot fi efectuate numai de personal calificat. Trebuie respectate reglementările de instalare conform reglementărilor naționale de instalare. Pentru a evita pericolele, un cablu flexibil extern deteriorat poate fi înlocuit numai de un specialist.

Trebuie respectate cerințele locului de utilizare privind clasa de protecție IP a corpului de iluminat. În general, nu instalați corpuri de iluminat pe suprafețe umede sau conductoare.

Aparatul poate fi utilizat numai atunci când este complet asamblat și nedeteriorat!

Dispozitivul nu trebuie atins în timpul funcționării.

Atenție! Înainte de începerea lucrărilor de montaj decupați și scoateți de sub tensi- ne cablul de alimentare

Denumirea bornelor de conectare: L = fază, N = conductor neutru, conductor de protecție. Asigurați-vă că cablurile nu sunt deteriorate în timpul instalării. Dacă lampă sunt incluse furtunuri din silicon, furtunurile trebuie trase peste cablurile de alimentare pentru a proteja împotriva cădurii.



Corpul de iluminat este recomandat pentru folosirea în spații interioare.

Acest produs este destinat mediilor interioare uscate.

Sursa de iluminat a acestui corp de ilumi- nat nu poate fi înlocuită. Dacă respectiva sursă și-a încheiat durata de serviciu, tre- buie înlocui corpul de iluminat cu totul.

Șo-erul poate fi înlocuit de un specialist.

Clasa de protecție I: Corpul de ilumi- nat trebuie legat cu conductorul de împământare la borna conductorului de împământare pentru a se asigura siguranța corpului de iluminat.

Acest corp de iluminat este reco- mdat exclusiv pentru montarea pe pafon.

Acest corp de iluminat nu este reco- mdat pentru funcționarea cu variator extern de intensitate luminoasă.

Aparatul are un ventilator

Funcția de lumină de noapte

Dispozitivul are stocare de stat. Informații suplimentare în instrucțiunile de utilizare.

Lumina poate fi redusă cu ajutorul telecomenzii.

Culoarea luminii poate fi reglată prin intermediul telecomenzii.

Dispozitivul are un mod de iarnă și vară.

Timpul de funcționare poate fi regat.

Păstrați distanță minimă față de suprafața iluminată sau față de materialele inflama- bile (se măsoară în metri) pentru a evita încălzirea excesivă.

Atenție, pericol de electrocutare. Nu este permisă deschiderea capacului surse de iluminare deoarece astfel pot fi atinse componente aflate sub tensiune.

[FI] TURVALLISUUSOHJEET



Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan tuote on käytössä poistamisen jälkeen toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteita vastaanotettava kierrätyspisteeseen. Tämä koskee myös mahdollisesti toimitussuältöön kuuluvia paristoja ja akkuja.

Selvittä kierrätyspisteeseen sijainti asiasta vastaanalta taholta kunnaltasi.

HOITO

Puhdista valaisin vain kun sen virta on katkais- tu ja se on jäähtynyt. Vain valaisimen pinnan voi puhdistaa. Puhdistuksen yhteydessä ei saa pääs- tä nesteitä liitäntäsiihin tai jännitteisiin osiin. Käytä puhdistukseen pehmeää, miedoa puhdistusi- neella kostutettua liinaa. Anna valaisimen kuivua kokonaan puhdistuksen jäl- keen ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.

KÄYTTÖOHOTTO

Yleensä valo: aiheuttavat loukkaantumista vaaran mekaanisen tai lämpörisituksen vuoksi. Loukkaantumissriskin minimoimiseksi varmista, että lattia- ja pöytälamput ovat tukevasti paikoillaan ja asenna seinävalaisimet lasten ulottumattomiin.

Älä käytä lampun, jos itse lampussa tai sen liitäntäohjossa on näkyviä vaurioita. Sähköliittämät saa tehdä vain ammattitaitoisen henkilökunta. Kansallisten asennusmääräysten mukaisia asennusmääräyksiä on noudatettava. Vaurioituneen ulkoisen joustavan kaapelin saa vaihtaa vaarojen välttämiseksi vain asiantuntija.

Valaisimen IP-suojaluokkaa koskevia käyttöpaikan vaatimuksia tulee noudattaa. Älä asenna valaisimia kosteille tai johtaville pinnoille.

Laitetta saa käyttää vain, kun se on täysin koottu ja ehjä!

Laitteeseen ei saa koskea käytön aikana.

Varoitus! Kyke virtajohto jännitteettömäk- si ennen asennustöiden aloittamista

Liitäntäliittimien nimitys: L = vaihe, N = nolajohtoin, suojajohtoin. Varmista, että kaapelit eivät ole vaurioituneet asennuksen aikana. Jos lampun mukana toimitetaan silikoniletkuja, lehtut on vedettävä virransuojokaapeleiden yli suojaamaan niitä kuumuudelta.



Valaisin sopii käytettäväksi sisätiloissa.

Tämä tuote on tarkoitettu kuiviin sisätiloihin.

Tämän valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa. Kun valonlähteen käyttöikä päät- ty, koko valaisin n on vaihdettava.

Kuljettajan voi vaihtaa asiantuntija.

Suojausluokka I: Valaisin on liitettävä suojajohtimella maadoitukseen, jotta valaisimen turvallisuus voidaan taata.

Tämä valaisin sopii vain kattoasennuk- seen.

Tämä valaisin ei sovi käytettäväksi ulkois- ten himmentimien kanssa.

Laitteessa on tuuletin

Yövalo toiminto

Laitteessa on tilaumuisti. Tarkemmat tiedot käyttöohjeista.

Valoa voi himmentää kaukosäätimellä.

Vaion väriä voidaan säätää kaukosäätimellä.

Laitteessa on talvi- ja kesätila.

To minto-aikaa voidaan säätää.

Vähimmäisetäisyys valaistavaan pintaan tai sytytylin materiaaleihin (mittayksik- könä metri), jotta ylikuumenemiselta välttyään.

Varo, sähköiskun vaara. Valonlähteiden suojuksia ei saa avata, koska muuten jännitteiset osat tulevat esiin.

[GR] ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Το προϊόν δεν επιτρέπεται να διατίθεται με τα οικιακά απορρίμματα. Αντί αυτού το προϊόν θα πρέπει να προσκομίζεται μετά το τέλος της διάρκειας ζωής σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Αυτό ισχύει και για τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές που ενδεχομένως συμπεριλαμβάνονται στα παραδοτέα.

Ρυθίστε την αρχή τοπικής αυτοδιοίκησης σας σχετικά με τα σημεία αυτά.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΗ

Να καθαρίζετε το φωτιστικό μόνο σε απενεργοποιημένη και κρύα κατάσταση. Η περιποίηση φωτιστικών να περιορίζεται στην επιφάνεια τους. Κατά την περιποίηση οι χώροι σύνδεσης και τα ηλεκτροφόρα εξαρτήματα δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με υγρασία. Για τον καθαρισμό να χρησιμοποιείτε ένα νοτισμένο, μαλακό πανί με απαλό καθαριστικό. Μετά τον καθαρισμό αφήστε το φωτιστικό να στεγνώσει πλήρως πριν το θέσετε εκ νέου σε λειτουργία.

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Γενικά, τα φώτα ενέχουν κίνδυνο τραυματισμού λόγω μηχανικής ή θερμικής καταπόνησης. Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, βεβαιωθείτε ότι τα φωτιστικά διαπέδου και τα επιτραπέζια φωτιστικά είναι τοποθετημένα σε ασφάλεια και τοποθετήστε τα φωτιστικά τοίχου μακριά από παιδιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη λάμπα εάν η ίδια η λάμπα ή το καλώδιο σύνδεσης της παρουσιάζουν ορατή ζημιά. Οι ηλεκτρικές συνδέσεις επιτρέπεται να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί εγκατάστασης σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς εγκατάστασης. Για την αποφυγή κινδύνων, ένα κατεστραμμένο εξεμπνέο εύκαμπτο καλώδιο μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από ειδικό.

Πρέπει να τηρούνται οι απαιτήσεις της θέσης χρήσης σχετικά με την κατηγορία προστασίας IP του φωτιστικού. Γενικά, μην τοποθετείτε φωτιστικά σε υγρές ή αγώνιμες επιφάνειες.

Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο όταν είναι πλήρως συναρμολογημένη και δεν έχει υποστεί ζημιά!

Η συσκευή δεν πρέπει να αγγίζεται κατά τη λειτουργία.

Προσοχή! Πριν την έναρξη των εργασιών συναρμολόγησης το φωτιστικό πρέπει να καθίσταται άνευ τάσης

Ονομασία των τερματικών σύνδεσης: L = φάση, N = ουδότερος αγωγός, προστατευτικός αγωγός. Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν έχουν υποστεί ζημιά κατά την εγκατάσταση. Εάν μαζί με τη λάμπα περιλαμβάνονται εύκαμπτοι αγωγινοί αλκυόνες, οι εύκαμπτοι αλκυόνες πρέπει να τραβηχτούν πάνω από τα καλώδια παροχής ρεύματος για προστασία από τη θερμότητα.



Το φωτιστικό είναι κατάλληλο για τη λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους.

Αυτό το προϊόν προορίζεται για έγκρους εσωτερικούς χώρους.

Η πηγή φωτός του φωτιστικού αυτού δεν είναι αντικαταστάσιμη. Όταν η πηγή φωτός φθάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Ο οδηγός μπορεί να αντικατασταθεί από ειδικό.

Κλίση προστασίας I: Το φωτιστικό αυτό πρέπει να συνδέεται με τον αγωγό γείωσης στον ακροδέκτη αγωγού γείωσης, για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια του φωτιστικού.

Το φωτιστικό αυτό είναι κατάλληλο αποκλειστικά για τη συναρμολόγηση σε οροφή.

Το φωτιστικό αυτό είναι ακατάλληλο για τη λειτουργία με εξωτερικό ντίμερ.

Η συσκευή διαθέτει ανεμιστήρα

Λειτουργία νυχτερινού φωτός

Η συσκευή διαθέτει κατάσταση αποθήκευσης. Περισσότερες πληροφορίες στις οδηγίες λειτουργίας.

Το φως μπορεί να μειωθεί χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο.

Το χρώμα του φωτός μπορεί να ρυθμιστεί μέσω του τηλεχειριστηρίου.

Η συσκευή διαθέτει λειτουργία χειμώνα και καλοκαίρι.

Ο χρόνος λειτουργίας μπορεί να ρυθμιστεί.

Ελάχιστη απόσταση που πρέπει να τηρείται από τη φωτιζόμενη επιφάνεια ή καλώδια υλικά (μονάδα μέτρησης μέτρου), προς αποφυγή υπερθέρμανσης.

Προσοχή! κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Τα καλώδια των πηγών φωτός δεν επιτρέπεται να ανοίγονται, διότι έτσι μπορεί να αγγιστούν εξαρτήματα υπό τάση.

[SK]

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



Výrobok sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Namiesto toho musí byť výrobok na konci svojej životnosti odovzdaný v zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektro rických zariadení. To platí aj pre batérie a akumulátory prípadne zahrnuté v dodávke.

Informujte sa o tomto mieste na vašej príslušnej komunálnej správe.

ÚDRŽBA

Svietidlo čistite len vo vypnutom a vychlad- nu- tom stave. Údržba svetidiel sa obmedzuje na povrch svetidla. Pritom sa nesmie dostať vlhkosť do pripojovacích miest alebo do častí, ktoré vedú prúd. Pri čistení používajte mäkkú handričku namočenú v jemnom saponáte. Po čistení ne- chajte svetidlo úplne vyschnúť pred opätovným uvedením do prevádzky.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Svetlá vo všeobecnosti predstavujú riziko zranenia v dôsledku mechanického alebo tepelného namáhania. Aby ste minimalizovali riziko zranenia, uistite sa, že stojacie a stolové lampy sú bezpečne umiestnené a nástenné lampy nainštalujte mimo dosahu detí.

Nepoužívajte lampu, ak samotná lampca alebo jej spojovacie kábel vykazujú viditeľné poškodenie. Elektrické zapojenie môže vykonávať iba kvalifikovaný personál. Musia byť dodržané inštalčné predpisy podľa národných inštalčných predpisov. Aby sa predišlo nebezpečenstvu, poškodený vonkajší flexibilný kábel môže vymeniť iba odborník.

Musia byť dodržané požiadavky miesta použitia týkajúce sa triedy ochrany IP svetidla Vo všeobecnosti neinštalujte svetidlá na vlhké alebo vodivé povrchy.

Prístroj sa smie prevádzkovať len vtedy, keď je úplne zmocntovaný a nepoškodený!

Počas prevádzky sa zariadenia nesmieme dotýkať.

Pozor! Pred začatím montážnych prác odpojiť napätie od sieťového vedenia.

Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza, N = nulový vodič, ochranný vodič. Uistite sa, že káble nie sú počas nštalácie poškodené. Ak sú k lampe priložené silikonové hadice, hadice musia byť pretiahnuté cez napájacie káble, aby boli chránené pred teplom.



Svietidlo je vhodné na použitie v interiéri.



Tento produkt je určený pre suché vnútorné prostredie.



Svetelný zdroj tohto svetidla nie je možné vymeniť. Keď dosiahne svetelný zdroj koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svetidlo.



Vodiča môže nahradiť špecialista.



Trieda ochrany I: Toto svetidlo musí byť pripojené ochranným vodičom na svorku ochranného vodiča, aby bola zaistená bezpečnosť svetidla.



Toto svetidlo je vhodné výlučne pre montáž na strop.



Toto svetidlo nie je vhodné na prevádzku na externých stmieváčoch.



Zariadenie má ventilátor



Funkcia ročného svetla



Zariadenie má stánové uložisko. Ďalšie informácie v návode na obsluhu.



Svetlo je možné stlmiť pomocou diaľkového ovládača.



Farbu svetla je možné nastaviť pomocou diaľkového ovládača.



Zariadenie má zimný a letný režim.



Prevádzkový čas je možné upraviť.



Dodržať minimálnu vzdialenosť od ožaro- vanej plochy alebo horľavých materiálov (merná jednotka meter), aby sa zaistilo prehriatie.



Pozor, nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom! Krvý svetelných zdrojov sa nesmú otvárať, pretože by sa tak sprístupnili časti pod napätím.

[LT]

SAUGUMO NURODYMAI



Negalima produkto išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Pasitaigus produkto naudingo tarnavimo laikui jį reikia nugabenti į elektros ir elektronikos prietaisų surinkimo punktą. Ši sąlyga taikoma ir į atitinkamą komplektacijį įeinančioms baterijoms ar akumuliacijoms.

Pasiteiraukite apie tokius punktus atsakingoje savivaldybės įstaigoje.

PRIEŽIŪRA

Šviestuvą valykite tik į išjungę ir jam atvėsus. Šviestuvų priežiūra apima tik paviršiaus valymą. Valant reikia saugoti, kad į prijungimo angas arba į dalis, kuriomis teka šviesa, ne- patektų drėgmė. Valymui naudokite minkštą, švelnią valymo prie- monę sudrėkintą šluostę. Išvalę šviestuvą leiskite jam visiškai išdžiūti ir tik tada vėl naudokite.

EKSPLUATAVIMAS

Apskritai žibintai kelia pavojų susižeisti dėl mechaninio ar terminio įtempio. Kad sumažintumėte sužalojimo riziką, įsitikinkite, kad toršeras ir sta inės lempos yra saugiai išdėstytos, o sienines lempas pastatykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Nenaudokite lempos, jei pati lempa arba jos jungiamasis laidas matomi pažeisti. Elektros prijungimą gali atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai. Turi būti laikomasi montavimo ta skylių pagal nacionalines montavimo taisykles. Siekiant išvengti pavojų, pažeistą išorinį lankstų kabelį gai pakeisti tik specialistas.

Būtina laikytis naudojimo vietos reikalavimų dėl šviestuvo IP apsaugos klasės.

Prietaisą galima naudoti tik tada, kai jis yra visiškai surinktas ir nepažeistas!

Prietaiso veikimo metu liesti negalima.

Dėmesio! Prieš pradėdami montavimą darbus išjunkite maitinimo laidus iš elektros tinklo

Jungčių gnybtų žymėjimas: L = fazė, N = nulinis laidininkas, apsauginis laidas. Įsitikinkite, kad montavimo metu laidai nspaežisti. Jei kartu su lempa yra silikoninės žarnos, jas reikia užtraukti per maitinimo kabelius, kad būtų apsaugota nuo karščio.



Šviestuvus tinkamas naudoti vidaus patalpose.



Šis gaminyš skirtas sausai patalpų aplinkai.



Jeigu pasibaigę šviestuvo šviesos šaltinio naudingo tarnavimo laikas, šviesos šaltinio pakeisti neįmanoma, nes reikia keisti visą šviestuvą.



Vairuotojų gali pakeisti specialistas.



I saugos klasė: Norint užtikrinti šviestuvo apsaugą, jį reikia prijungti apsauginiu lai- dininku prie apsauginio laidininko gnybto.



Šviestuvus tinkamas montuoti tik į lubas.



Šis šviestuvas nėra tinkamas naudoti kartu su išoriniais apšvietimo ryškumo reguliatoriais.



Prietaisas turi ventiliatorių



Naktinės šviesos funkcija



Įrenginys turi būsenos atmintį. Daugiau informacijos rasite naudojimo instrukcijoje.



Šviesą galima pritemdyti nuotoliniu valdymo pulteliu.



Šviesos spalvą galima reguliuoti nuotolinu o valdymo pulteliu.



Prietaisas turi žiemos ir vasaros režimus.



Veikimo laiką galima reguliuoti.



Norėdami išvengti perkaitimo, laikykites minimalaus atstumo iki apšviečiamo pa- viršiaus arba degių medžiagų (matavimo vienetas - metras).



Dėmesio! Elektros smūgio pavojus. Nega- lima atidaryti šviesos šaltinių dangtelių, nes taip tampa prieinamos dalys, kurio- mis teka elektros srovė.

[SL]

VARNOSTNA NAVODILA



Izdelka ne smete odstraniti skupaj s komunalnimi odpadki. Izdelek je treba na koncu njegove življenjske dobe odnesti na odlagališče za reciklajo električnih in elektronskih naprav. To velja tudi za morebitne priložene baterije in akumulatorje.

Prosimo, da se glede ustreznega odlagališča pozanimате na pristojni komunalni upravi.

NEGA

Svetilko čistite samo v izklopljenem in ohlajenem stanju. Nega svetilke je orejena na površino. Pri tem ne sme vstopiti vlaga v priključne dele ali na dele, skozi katere teče elektrika. Za čiščenje upo- rabite mehko krpo, navlaženo z blagim čistilom. Svetilka se mcra po čiščenju popolnoma posušiti, preden jo ponovno začnete uporabljati.

ZAGON

Na splošno luči predstavljajo tveganje za poškodbe zaradi mehanske ali toplotne obrerrenitve. Za zmanjšanje tveganja poškodb zagotovite, da so talne in narnizne svetilke varno nameščene, stenske svetilke pa namestite izven dosega otrok.

Svetilke ne uporabljajte, če je na njej ali njenem priključnem kablu vidna poškodba. Električne povezave lahko izvede samo usposobljeno osebe. Upoštevati je treba predpise o namestitvi v skladu z nacionalnimi predpisi o namestitvi. Če bi se izognili nevarnostim, sme poškodovan zunanji gibljivi kabel zamenjati samo strokovnjak.

Upoštevati je treba zahteve za lokacijo uporabe glede stopnje zaščite svetilke IP. Na splošno svetil ne nameščajte na važne ali prevodne površine.

Naprava se lahko uporablja samo popolnoma sestavljena in nepoškodovanal

Naprave se med delovanjem ne sme dotikati.

Pozor! Pred začetkom montažnih del na omrežni napeljavi izklopite napetost

Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza, N = nulový vodič, ochranný vodič. Uistite sa, že káble nie sú počas nštalácie poškodené. Ak sú k lampe priložené silikonové hadice, hadice musia byť pretiahnuté cez napájacie káble, aby boli chránené pred teplom.



Svetilka je primerna za uporabo v notran- jih prostorih.



Ta izdelek je namenjen suhim notranjim okoljem.



Vir svetlobe te svetilke ni zamenljiv, ko je vir svetlobe dosegel konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.



Voznika lahko zamenja strokovnjak.



Začitni razred I: To svetilko je treba priključiti z zaščitnim vodnikom na sponki začitnega vodnika, da se zagotovi varnost svetilke.



Ta svetilka je primerna izključno za stropno montažo.



Ta svetilka ni primerna za uporabo z zunanji napravami za nastavitve svetlinosti.



Naprava ima ventilator



Funkcija nočne luči



Naprava ima državno shrambo. Dcdatne informacije v navodilih ze uporabo.



Luč lahko zatemnite z daljinskim upravljalnikom.



Barvo svetlobe lahko nastavite z daljinskim upravljalnikom.



Naprava ima zimski in poletni način.



Čas delovanja je mogoče prilagoditi.



Minimalna razdalja, ki jo je treba upošte- vati do osvetljene površine ali gorljivih materialov (enota mere v metrih), da se prepreči pregretje.



Previdno, nevarnost električnega udara. Pokrovov virov svetlobe ne smete odpira- ti, ker se na ta način mogoče dotakniti delov, ki so pod napetostjo.

[PT]

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA



O produto não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. No final da sua vida útil, este deve ser entregue num ponto de recolha de aparelhos elétricos e eletrônicos para reciclagem. Tal também se aplica a eventuais baterias ou acumu lacores incluídos no volume de fornecimento.

Informe-se junto das autoridades locais sobre estes pontos de recolha.

CUIDADO

Limpe as lâmpadas apenas quando desligadas e frias. O cuidado a ter com as lâmpadas está limitado à sua superfície. Não pode entrar humidade nos compartimentos da ligação ou em peças condutoras de tensão. Utilize um pano macio humedecido com um produto de limpeza suave para a limpeza. Após a limpeza, deixe as lâmpadas secar comple- tamente antes de as voltar a ligar.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Em geral, as luzes apresentam risco de ferimentos devido ao estresse mecânico ou térmico. Para minimizar o risco de ferimentos, certifique-se de que os candeeiros de pé e de mesa estão sem posicionados e insta os candeeiros de parede fora do alcance das crianças.

Não use a lâmpada se a própria lâmpada ou seu cabo de conexão apresentarem danos visíveis. As ligações elétricas só podem ser realizadas por pessoal qualificado. Os regulamentos de instalação de acordo com os regulamentos de instalação nacionais devem ser observados. Para evitar perigos, um cabo flexível externo danificado só pode ser substituído por um especialista.

Devem ser observados os requisitos do local de utilização relativos à classe de proteção IP da luminária. Em geral, não instale luminárias em superfícies úmidas ou condutoras.

O aparelho só pode ser oserado quando estiver completamente montado e sem danos!

O dispositivo não deve ser tocado durante a operação.

Atenção! Antes do início dos trabalhos de mon- tagem, desligar o cabo de rede da alimentação

Designação dos terminais de conexão: L = fase, N = condutor neutro, condutor de proteção. Certifique-se de que os cabos não sejam danificados durante a instalação. Se forem fornecidas mangueiras de silicone com a lâmpada, as mangueiras devem ser puxadas sobre os cabos de alimentação para proteger contra o calor.



A lâmpada é indicada para espaços interiores.



Este produto destina-se a ambientes interiores secos.



A fonte de luz desta lâmpada não pode ser substituída. Toda a lâmpada deve ser substituída quando a fonte de luz atinge o final da sua vida útil.



O controador pode ser substituído por um especialista.



Classe de proteção I: Esta lâmpada deve ser ligada ao borne de condutor de proteção com o fio de terra para garantir a segurança das lâmpadas.



Esta lâmpada é exclusivamente indicada para montagem em tetos.



Esta lâmpada não é indicada para funcio- namento com reguladores de intensidade externos



O dispositivo possui um ventilador



Função de luz noturna



O dispositivo possui armazenamento de estad. Mais informações: nas instruções de operação.



A luz pode ser regulada utilizando o comando à distância.



A cor da luz pode ser ajustada através do comando à distância.



O dispositivo tem o modo inverno e verão.



O tempo de funcionamento pode ser ajustado.



Distância mínima a manter em relação às superfícies irradiadas ou a materiais inflamáveis (unidade de medida metros), para evitar sobreaquecimento.



Cuidado, perigo devido a choque elétrico. As coberturas das fontes de luz não devem ser abertas, o que causa que peças condutoras de tensão fiquem expostas.

[DA]

SIKKERHEDSANVISNINGER



Produktet må ikke bortskaffes med dagrenovationen. Efter endt brugstid skal produktet deri mod afleveres ved en genbrugsstation for elektrisk og elektrisk affald. Dette gælder også for de batterier, der eventuelt er omfattet af leveringen.

Hos din kommune kan du få mere at vide om genbrugsstationer.

VEDLIGEHOLDELSE

Lampen på kun rengøres i slukket og afkølet til-stand. Kun lampens overflade må rengøres. Der må ikke trænge fugt ind i tilslutningsrum- mene eller strømførende dele. Brug en blød klud med et mildt rengøringsmiddel for at rengøre lampen. Lad lampen tørre helt efter rengøringen, inden du tager den i brug igen.

IBRUGTAGNING

Generelt udgør lys en risiko for skader på grund af mekanisk eller termisk belastning. For at minimere risikoen for skader, skal du sørge for, at gulv- og bordlamper er sikkert placeret: og installere væglamper uden for børns rækkevidde.

Brug ikke lampen, hvis selve lampen eller dens tilslutningskabel viser synlige skader. Elektriske tilslutninger må kun udføres af kvalificeret personale. Installationsreglerne i henhold til nationale installationsforskrifter skal overholdes. For at undgå farer må et beskadiget eksternt fleksibelt kabel kun udskiftes af en specialist.

Kravene til brugsstedet med hensyn til armaturets IP-beskyttelsesklasse skal generelt overholdes.

Apparatet må kun betjenes, når det er fuldstændigt samlet og ubeskadiget!

Apparatet må ikke røres under drift.

Bemærk! Inden lampen monteres skal strømfor- syningen afbrydes

Betegnelse på tilslutningsklemmerne: L = fase, N = nulleder, beskyttelsesleder. Sørg for, at kablene ikke bliver beskadiget under installationen. Hvis der medfølger silikoneslanger til lampen, skal slangerne trækkes over strømforsyningskablerne for at beskytte mod varme.



Lampen er egnet til indendørs brug



Dette produkt er beregnet til tørre indendørs miljøer.



Lyskilden i denne lampe kan ikke udskif- tes, når lyskilden ikke længere virker, skal he e lampen udskiftes.



Føreren kan udskiftes af en specialist.



Isolationsklasse I: Lampen skal tilsluttes med jordleder på jordklemmen for at garantere for lam- pens sikkerhed.



Lampen er udelukkende egnet til loftmontering.



Lampen er uegnet til brug sammen med eksterne lyscæmpere.



Enheden har et blæser



Natlys funktion



Enheden har statuslæger. Yderligere information i betjeningsvejledningen.



Lys et dæmpes ved hjælp af fjernbetjeningen.



Lysfarven kan justeres via fjernbetjeningen.



Enheden har et vinter- og sommertilstand.



Driftstiden kan justeres.



Mindstefstanc til den belyste flace eller brændbart materiale, der skal overholdes for at undgå en overophedning (målt i meter).



Valgusti sobib kasutamiseks siseruumides.



See toode ar mõeldud kasutamiseks kuivas sisekeskkonnas.



Antud valgusti pinni ei saa välja vahetada. Pinni eluea lõppeset tuleb kogu valgusti välja vahetada.



Juhti saab asendada spetsialist.



Katseklass I: artud valgusti tuleb koos kaitsejuhiha ühendada kaitsejuhihklemmi külge, selleks et tagada valgusti ohutust.



Antud valgusti sobib ainult lakke paigal- damiseks.



Valgusti ei tööta väliste valgusregulaa- tritega.



Seadmel on ventilaator



Õõvalgustuse funktsioon



Seadmel on olekusalvestus. Lisateavet leiate kasutusjuhendist.



Valgust saab kaugjuhtimispuldi abil häärdada.



Valguse värvi saab reguleerida kaugjuhtimispuldi abil.



Seadmel on talve- ja suverežiim.

Kohustuslik minimaalne kaugus valgustatavast ininnast või põlvestast ma- terjalidest (mõõdetühik meetri), vältimaks ülekuumenemist.



Katseklass I: artud valgusti tuleb koos kaitsejuhiha ühendada kaitsejuhihklemmi külge, selleks et tagada valgusti ohutust.

[SR]

Безбедноса упутства



Производ се не сме одлагати са кућним отаџом. Уместо тога, на крају свог животног века, производ се мора однети на сабино место за рециклажу електричних и електронских уређаја. Ово се такође односи на све батерије или акумулаторе укључене у збим испорике.

О овоме се распитајте у локалној општинској администрацији.

ЦАРЕ

Очистите лампу само када је искључена и охлађена. Брига о светлима је ограничена на површину. Влага не сме да доспе у уросторије за повезивање или на делове под напоном. За чишћење користите меку крпу навлажену благим детерџентом. Након чишћења, оставите да се лампа потпуно осуши пре него што је поново употребите.

СТАРТ-УП

Уопштено говорећи, светла представљају опасност од повреда услед механичког или термичког стреса. Да бисте смањили ризик од повреда, уверите се да су подне и стне лампе безбедно постављене и поставите зидне лампе ван домаћаша деце.

Не користите лампу ако сама лампа или њен прикључни кабл показују видљива оштећења. Електричне прикључке сме да изводи само квалификовано особље. Морају се поштовати прописи за уградњу у складу са националним прописима за инсталацију. Да бисте избегли опасности, оштећени спољни флексибилни кабл сме да замени само стручњак.

Морају се поштовати захтеви локације за коришћење у погледу ИП класе заштите светиљке.

Уређај се сме користити само када је потпуно монтиран и неоштећен!

Уређај се не сме додиривати током рада.

Опасност! Пре почетка монтажних радова, искључите напајање кабла за напајање.

Ознака прикључних терминала: Л = фаза, -I = неутрални проводник, заштитни проводник. Уверите се да каблови нису оштећени током инсталације. Ако су силиконска црева укључена са ламтом, црева се морају позаући преко каблова за напајање де би се заштитили од топлоте.

[LV]

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



Ražojumu nedrīkst utilizēt kopā ar sadrīves atkritumiem. Tā vietā ražojums darbmūž beigās jānogādā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes pienīšanas punktā. Tas attiecas arī uz šajā gadījumā piegādes komplektācijā esošajām baterijām vai akumulatoriem.

Lūdzu, jautāiet par šādu punktu jūsu atbildīgajā komunālajā pārvaldē.

KOPŠANA

Tīriet lampu tikai izslēgtā un atdzesētā stāvoklī. Lampu kopšana ierobežojas ar to virsmu. Turklāt mitrums nedrīkst iekļūt savienojumu kārbās vai strāvu vadošajās daļās. Tīrīšanai izmantojiet mitru ar neitrālu tīrīšanas līdzekli samitrinātu drānu. Ļaujiet lampai pilnīgi nožūt pēc tīrīšanas, pirms atkārtoti sākat to lietot.

LIETOŠANAS SĀKŠANA

Kopumā gaismas rada savainojumu risku mehāniskās vai termiskās slodzes dēļ. Lai samazinātu traumu risku, pārliecinieties, ka grīdas un galda lampas ir droši novietotas, un uzstādiet sienas lampas bērniem nepieejamā vietā.

Neizmantojiet lampu, ja pašai lampai vai tās savienojuma kabelim ir redzami bojājumi. Elektrības pieslēgumus drīkst veikt tikai kvalificēts personāls. Jāievēro uzstādīšanas noteikumi saskaņā ar valsts uzstādīšanas noteikumiem. Lai izvairītos no apdraudējumiem, bojātu ārējo elastīgo kabeli drīkst norīcināt tikai speciālists.

Jāievēro lietošanas vietas prasības attiecībā uz gaismekļa IP aizsardzības klasi. Parasti gaismekļus neuzstādiet uz mitrām vai vadošām virsmām.

Ierīci drīkst darbināt tikai tad, kad tā ir pilnībā samontēta un nav bojāta!

Darbības laikā ierīcei nedrīkst pieskarties.

Ievēriai! Pirms montāžas darbu sākuma atslēdziet tīkla vadu no sprieguma

Savienojuma spaiļu apzīmējums: L = fāze, N = nulles vadītājs, aizsargvadītājs. Pārliecinieties, vai kabeli uzstādīšanas laikā nav bojāti. Ja lampas komplektācijā ir iekļautas sīkona šūtenes, tās ir jāvelk pāri barošanas kabeliem, lai aizsargātu pret karstumu.



Svetlo je pogodno za unutrašnju upotrebu.



Ovaj proizvod je namenjen za suva unutrašnja okruženja.



Izvor svetlosti ove lampe se ne može zaminiti kada izvor svetlosti dođe do kraja svog radnog veka, mora se zaminiti cela lamp.



Vozac može zaminiti specijalista.



Klasa zaštite I: Ova svetiljka mora biti pvezana na terminal zaštitnog provodnika sa zaštitnim provodnikom da bi se obezbedila bezbednost svetiljke.



Ovo svetlo je pogodno samo za plafonsku montažu.



Ovo svetlo nije pogodno za rad sa spolnim dimerima.



Uređaj ima ventilator



Funkcija noćnog svetla



Uređaj ima državno skladište. Dodatne informacije u uputstvu za upotrebu.



Svetlo se može prigušiti pomoću daljinskog upravljanja.



Boja svetla se može podestiti preko daljinskog upravljanja.



Uređaj ima zimski i letnji režim.



Vreme rada se može podestiti.



Minimavno rastojanje koje treba odpravati od osvetljene površine ili zapaljanih materijala (merac mezne jedinice) da bi se izbeglo pregevanje.



Lampa ir piemērota lietošanai iekšelpās.



Šis produkts ir paredzēts sausām iekšēlpu vidēm.



Šīs lampas gaismas avots nav lietojams, ja gaismas avots ir sasniedzis sava darbūmūža beigās, jānomaina visa lampa.



Vadītāju var nomaiņt speciālists.



Aizsardzības klase I: Šī lampa ar aizsarga- vienojumu jāpievieno pie aizsargsavie- nojuma spailēs, lai garantētu lampas drošību.



Šī lampa ir piemērota vienīgi montāžai pie griestiem.



Šī lampa nav piemērota lietošanai pie ārējām pārslēgiem gaismas regulēšanai.



Ierīce ir ventilators



Nakts gaismas funkcija



Ierīce ir stāvoka krātuve. Sīkā informācija lietošanas instrukcijā.



Gaismu var aptumšot, izmantojot tālvadības pulti.



Gaismas krāsu var regulēt ar tālvadības pulti.



Ierīce ir ziemas un vasaras režims.

Darbības laikā var regulēt.



Aizsardzības klase I: Šī lampa ar aizsarga- vienojumu jāpievieno pie aizsargsavie- nojuma spailēs, lai garantētu lampas drošību.